

試翻譯下列韓文文章為中文

評分要點：理解韓文句法能力(應按韓中文句法逐譯，不得按單字中文意義臆測組句)

[1]20%

어느 욕심 많은 개 한 마리가 고깃덩어리를 구해 입에 물고 집으로 돌아오는 길에 다리를 건너게 되었습니다.

개는 다리를 건너면서 밭을 내려다보고 깜짝 놀랐습니다. 물속에도 자기와 똑 같은 고깃덩어리를 입에 문 개가 자기를 쳐다보고 있었기 때문이었습니다.

[고깃덩어리：肉塊， 물다：咬]

[2]20%

" 옹지, 저 놈이 물고 있는 고깃덩이도 빼앗아야지."욕심 많은 개는 물속의 개를 깜짝 놀라게 할 작정으로 큰 소리로 짖었습니다. 그 순간, 입에 물고 있던 고깃덩어리는 냇물 속으로 떨어져 그대로 떠내려가고 말았습니다.

[빼앗다：搶奪， 작정：酌定， 짖다：吠叫， 떠내려가다：漂走]

[3]20%

거북은 항상 하늘을 나는 게 꿈이었습니다. 그래서 친구인 독수리에게 하늘을 나는 재주를 가르쳐 달라고 졸랐습니다. 독수리는 도저히 불가능한 일이므로 단념하는 게 좋다고 타이렷했습니다. 그러나 거북은 그러면 잠시라도 좋으니 날아 보게 해 달라고 다시 졸랐습니다.

[거북：烏龜， 날다：飛， 독수리：鷹， 가르치다：教， 조르다：纏求， 단념：斷念， 死心， 타이르다：勸]

[4]10%

독수리는 할 수 없이 그를 움켜잡고 하늘로 올라갔습니다. 그리고는 거북을 놓았습니다. 결국 날개가 없는 거북은 땅에 떨어져 크게 다치고 말았습니다.

[움켜잡다：抓， 다치다：受傷]

[5]10%

평소 수줍음을 잘 타는 남자는 심장마비, 뇌졸중 등 심혈관질환 위험이 높다는 연구결과가 나왔다.

[수줍다：害羞， 수줍음 타다 容易害羞， 심장마비：心臟麻痺， 뇌졸중：腦卒中， 中風， 심혈관질환：心血管疾患]

[6]10%

사회생활이나 직장생활에서 사람들을 만나다 보면 말을 일방적으로 많이 하는 사람들이 있는가 하면 거의 말을 하지 않는 사람들도 있습니다.

[직장：職場， 일방적：一方的]

[7]10%

사랑의 밀어는 왼쪽 귀에 대고 속삭여야 더 큰 효과를 발휘할 수 있다고 미국 텍사스의 샘 휴스턴 주립대학 연구진이 11일 밝혔다.

[밀어：秘語， 속삭이다：耳語， 텍사스 Texas， 휴스턴：Huston， 연구진：研究陣]